

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14020]

6 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 2004 betreffende de verdeling van de spoorweginfrastructuurcapaciteiten en de retributie voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur. — Erratum. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 6 juli 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 2004 betreffende de verdeling van de spoorweginfrastructuurcapaciteiten en de retributie voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur. — Erratum (*Belgisch Staatsblad* 12 augustus 2011).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14020]

6 JUILLET 2011. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 2004 relatif à la répartition des capacités de l'infrastructure ferroviaire et à la redevance d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire. — Erratum. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 6 juillet 2011 modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 2004 relatif à la répartition des capacités de l'infrastructure ferroviaire et à la redevance d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire. — Erratum (*Moniteur belge* du 12 août 2011).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C - 2014/14020]

6. JULI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 2004 über die Zuweisung von Fahrwegkapazität und das Entgelt für die Benutzung der Eisenbahninfrastruktur — Erratum

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 6. Juli 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 2004 über die Zuweisung von Fahrwegkapazität und das Entgelt für die Benutzung der Eisenbahninfrastruktur — Erratum

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

6. JULI 2011 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. Dezember 2004 über die Zuweisung von Fahrwegkapazität und das Entgelt für die Benutzung der Eisenbahninfrastruktur — Erratum

Auf der Seite 43277 des *Belgischen Staatsblattes* vom 26. Juli 2011, im niederländischen Text der Anlage 1, wird die Formel zur Berechnung des Malus ersetzt durch:

| | |
|-----------|---|
| « Malus = | $M(p) \times \frac{Mv(p) - D(p)}{D(p)} \times 20\%$ |
|-----------|---|

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22029]

3 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit dat het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 toepasselijk maakt op de personeelsleden van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juni 1985 en 5 juli 1990;

Gelet op de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2013 tot goedkeuring van het statuut van het administratief personeel van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, dat is vastgesteld bij zijn reglement van 13 december 2012;

Overwegende dat om evidente redenen van rechtszekerheid, het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding onmiddellijk de toelating moet krijgen om deel te nemen aan het pensioenstelsel dat ingesteld is door de wet van 28 april 1958 met uitwerking vanaf 1 april 2013, met name de datum van inwerkingtreding van het statuut van het administratief personeel van het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding, dat is vastgesteld bij zijn reglement van 13 december 2012 en goedgekeurd bij voormeld koninklijk besluit van 25 februari 2013;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22029]

3 FEVRIER 2014. — Arrêté royal rendant le régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 applicable aux membres du personnel de l'Institut de Formation judiciaire

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 10 juin 1985 et 5 juillet 1990;

Vu la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de Formation judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2013 approuvant le statut du personnel administratif de l'Institut de Formation judiciaire fixé dans son règlement du 13 décembre 2012;

Considérant que pour des raisons évidentes de sécurité juridique, il s'impose d'autoriser sans délai l'Institut de Formation judiciaire à participer au régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958, avec effet au 1^{er} avril 2013, date de l'entrée en vigueur du statut du personnel administratif de l'Institut de Formation judiciaire fixé dans son règlement du 13 décembre 2012 et approuvé par l'arrêté royal du 25 février 2013 susmentionné;